

جلسه پنجاه و هفتم

کمیته سوم

دستور جلسه نمبر ۱۰۲

ترقی نسوان

آلبانی، آندورا، ارمنستان، استرالیا، اتریش، بلژیک، بنین، بولیوی، بوتسوانا، برزیل، بلغارستان، کانادا، کیپ ورد، شیلی، کاستاریکا، کرواسی، قبرس، جمهوری چک، دانمارک، جمهوری دومینیکن، اریتره، استونی، اتیوپی، فیجی، فنلاند، فرانسه، گامبیا، گرجستان، آلمان، غنا، یونان، گینه بیسائو، مجارستان، ایسلند، ایرلند، اسرائیل، ایتالیا، لائوس، لیتوانی، لوگزانبورگ، مالاوی، مالت، مکزیک، موناکو، هلند، زلاندنو، نیکاراگوئه، نروژ، پاناما، لهستان، پرتغال، جمهوری مولداوی، رومانی، ساموآ، سان مارینو، اسلواکی، اسلوانی، آفریقای جنوبی، اسپانیا، سورینام، سوئد، سوئیس، تایلند، جمهوری سابق مقدونیه یوگسلاوی، ترکیه، اوگاندا، اوکراین، انگلستان، ایرلند شمالی، جمهوری متحده تانزانیا، وانواتو، ونزوئلا، یوگسلاوی: پیش نویس اصلاح شده قطعنامه

قطعنامه اصلاح شده: فعالیت برای براندازی جرائم بر علیه نسوان به عنوان دفاع از ناموس

مجمع عمومی

در تصدیق مجدد وظیفه تمامی ممالک برای گسترش و حفاظت حقوق بشر و آزادی های اساسی، از جمله حق زندگانی، آزادی و امنیت شخصی، همانطور که در منشور جهانی حقوق بشر^۱ و نیز تصدیق مجدد مسئولیتهای دولتهای مشمول مطابق با اسناد حقوق بشر، علی الخصوص عهد نامه بین المللی حقوق مالی، اجتماعی و فرهنگی^۲، عهد نامه بین المللی حقوق مدنی و سیاسی^۳، عهد نامه محو همه انواع تبعیضات بر علیه نسوان^۴ و قطعنامه حقوق اطفال^۵.

با یادآوری قطعنامه وین و پروگرام عملیاتی و اعلامیه محو خشونت علیه نسوان^۵ و نیز اعلامیه

^۱ مراجعه نمائید به قطعنامه ۲۱۷ - الف - قسمت ۳.

^۲ مراجعه نمائید به قطعنامه ۲۲۰۰ - الف - قسمت ۲۱ - ضمیمه.

^۳ مراجعه نمائید به قطعنامه ۱۸۰ / ۳۴، ضمیمه.

^۴ مراجعه نمائید به قطعنامه ۲۵ / ۴۴، ضمیمه.

^۵ مراجعه نمائید به قطعنامه ۱۰۴ / ۴۸.

پکن^۶ و پروگرام عملیاتی^۷ مورد اقتباس چهارمین کنفرانس جهانی در امور نسوان، و قطعنامه صادره جلسه مخصوص مجمع عمومی با عنوان «نسوان، ۲۰۰۰: تساوی جنسی، توسعه و صلح برای قرن بیست و یکم»^۸

با در نظر گرفتن این مسئله که جرائم علیه نسوان به عنوان دفاع از ناموس یک موضوع مربوط به حقوق بشر است و ممالک تعهد دارند وظیفه خود را درباره پیشگیری و رسیدگی انجام دهند و

مرتکبین این جرائم را مجازات نموده و حفاظت های لازم را در باره قربانیان آن فراهم سازند، و عدم انجام این کار، حقوق انسانی و آزادی های اساسی آنها را مورد تخطی قرار داده و نقض می سازد.

با تأکید بر نیاز برخورد با همه انواع خشونت بر علیه نسوان و دختران، از جمله جرائم انجام شده بنام دفاع از ناموس، بعنوان جرائم جنائی و قابل مجازات توسط قانون،

با علم از این موضوع که درک ناکافی علل اصلی همه خشونت ها علیه نسوان، از جمله جرائم انجام شده بنام دفاع از ناموس، که بصورت های فراوان انجام می شود، و اطلاعات اساسی ناکافی در باره این خشونت ها، تجزیه و تحلیل های صحیح را در سطوح محلی و بین المللی هر دو به تعویق می اندازد یا مانع آن می شود، و کوششهای بعمل آمده برای براندازی این خشونت ها را خنثی می سازد،

و یا دلواپسی بسیار در این باره اینکه دختران و نسوان قربانیان این جنایات هستند، همانور که در قسمتهای مربوط به راپرتهای کمیته حقوق بشر، کمیته رفع تبعیض علیه نسوان، کمیته حقوق اطفال و کمیته حقوق مالی، اجتماعی و فرهنگی و یادداشت‌هایی در این باره و قسمتهای مربوط به راپرت مخصوص کمیسیون حقوق بشر درباره خشونت علیه نسوان، دلایل و عواقب آن^۹

با تأکید بر این مسئله که چنین جرائمی برخلاف همه ارزشهای مذهبی و فرهنگی است،

با در نظر گرفتن قطعنامه ۲۰۰۲/۵۲ کمیسیون حقوق بشر نتایج ۲۳ آوریل ۲۰۰۲^{۱۰}

با تأکید بر این مطلب که محو آن جرائم بر علیه نسوان که بنام دفاع از ناموس انجام می شود مستلزم کوششها و تعهدهای بیشتری را جانب دولتها و جامعه بین المللی، از جمله از طریق تلاشهای همکاری بین المللی و جامعه مدنی، از جمله سازمانهای غیر دولتی است و لازم است در این رابطه تغییرات اساسی بوجود آید،

با اشاره به اهمیت قدرت دادن به نسوان و شرکت موثر آنان به پروسه های تصمیم گیری و سیاستگذاری بعنوان یکی از ابراهای اساسی محو و جلوگیری از جرائم انجام شده بر علیه نسوان به عنوان دفاع از ناموس.

^۶ راپرت چهارمین کنفرانس جهانی امور نسوان - پکن، ۴-۱۵ سپتامبر ۱۹۹۵ (انتشارات سازمان ملل، نمبر ۹۶-۴-۱۳-E) فصل ۱، قطعنامه ۱، ضمیمه ۱.

^۷ بالا، ضمیمه ۲.

^۸ قطعنامه S-۲۳/۳، ضمیمه.

^۹ E/CN.۴/۲۰۰۲/۸۳.

^{۱۰} اسناد رسمی شورای مالی و اجتماعی، ۲۰۰۲، الحاقیه نمبر ۳ (E/۲۳/۲۰۰۲)، فصل ۲، قسمت الف.

۱- از این اقدامات استقبال می‌نمائیم:

(الف) فعالیت‌ها و لوایح پیشنهادی ممالک که منظور از آن‌ها محو جرائم بر علیه نسوان به عنوان دفاع از ناموس، از جمله افزودن اصلاحیه‌هایی به قوانین ملی مربوط به آن جرائم، بکارگیری موثر آن قوانین و اقدامات آموزشی، اجتماعی و غیره، از جمله اطلاع‌رسانی در سطح ملی و مبارزات برای افزایش اطلاعات و نیز فعالیت‌ها و لوایح دولتی برای محو همه صورت‌های دیگر خشونت بر علیه نسوان؛

(ب) یک سلسله فعالیت‌ها از قبیل پروژه‌های، که توسط سازمان ملل انجام می‌شود، صندوق‌های مخصوص و پروگرام‌ها، از جمله صندوق جمعیت سازمان ملل، صندوق اطفال سازمان ملل، و صندوق توسعه سازمان ملل برای نسوان، برای روبرو شدن با مسئله جرائم علیه نسوان بنام دفاع از ناموس، و تشویق آنها برای هماهنگ کردن تلاش‌های خود؛

(ج) اقدامات انجام شده توسط جامعه مدنی، از جمله سازمان‌های غیر دولتی، مثل سازمان‌های نسوان، جنبش‌های محلی و افراد، در افزایش اطلاعات از این جرائم و اثرات زیانبار آنها؛

۲- نگرانی خود را در این باره اعلام می‌کنیم:

که نسوان همچنان قربانی جرائمی می‌شوند که بنام دفاع از ناموس انجام می‌گیرد، و از ادامه وقوع این خشونت‌ها در همه مناطق عالم که به صورت‌های گوناگون انجام می‌شود، و قصد در تعقیب و مجازات مجرمین؛

۳- همه ممالک را فرا می‌خوانیم که موارد زیر را به انجام رسانند:

(الف) به تعهدات خود در رابطه با اسناد مربوطه بین‌المللی حقوق بشر و اجرای اعلامیه پکن ۶ و پروگرام عملیاتی ۷ و قطعنامه صادره بیست و سومین جلسه مخصوص مجمع عمومی ۸ عمل کنند؛

(ب) به تشدید فعالیت‌های خود برای جلوگیری و محو جرائم علیه نسوان که بنام دفاع از ناموس انجام می‌شود، و به صورت‌های گوناگون انجام می‌شود توسط اقدامات قانونگذاری، اجرایی و پروگرامی، ادامه دهند؛

(ج) در رابطه با پرونده‌های جنایات بر علیه نسوان به عنوان دفاع از ناموس تحقیقات کامل و سریع انجام شود و مرتکبین جنایات مورد پیگرد قانونی قرار گرفته و به اشد مجازات برسند.

(د) انجام همه اقدامات لازم برای تضمین این مورد که چنین جرائمی تحمل نمی‌شود؛

(ه) تشدید اقدامات برای افزایش اطلاعات بر نیاز به جلوگیری و برانداختن جرائم علیه نسوان که بنام دفاع از ناموس انجام می‌شود، با هدف تغییر برخورد و رفتاری که چنین جرائمی را اجازه می‌دهد که روی دهد، توسط دخالت دادن از جمله رهبران،

(و) تشویق کوشش‌های بعمل آمده توسط وسائل ارتباط جمعی به وارد شدن در مبارزات افزایش اطلاعات؛

(ز) تشویق، حمایت و بکارگیری اقدامات و پروگرام‌هایی که هدف آن افزایش اطلاعات و کشف علل و عواقب جرائمی است که علیه نسوان و بنام دفاع از ناموس صورت می‌گیرد، از جمله مواد قانونی برای تعلیم کسانی که مسئول اجرای قانون هستند، از قبیل پرسنل پلیس، پرسنل قضائی و قانونی، و تقویت ظرفیت آنها برای جواب‌گویی به تظلم‌های مربوط به آن جرائم بصورتی بیطرفانه و موثر و انجام اقدامات لازم در تضمین حفاظت از قربانیان واقعی و بالقوه؛

(ح) ادامه حمایت از کار جامعه مدنی، از جمله سازمان‌های غیر دولتی، در مقابله با این مسئله و تقویت همکاری با سازمان‌های بین‌دولتی و غیر دولتی؛

(ط) در صورت امکان تأسیس، تقویت یا تسهیل خدمات پشتیبانی در جواب گوئی به احتیاجات قربانیان واقعی و بالقوه، از جمله با تهیه دیدن حفاظت های مناسب، پناهگاههای امن، مشاوره، کمک های قضائی خدمات صحی، توان بخشی و کمک برای جذب شدن در جامعه؛

(ی) پاسخگویی موثر به شکایات مربوط به جرائم علیه نسوان که بنام دفاع از ناموس انجام شده، از جمله با ایجاد یا تسهیل طرق اداری تا بدینوسیله قربانیان و دیگران بتوانند چنین جرائمی را در محیطی ایمن و محرمانه راپرت کنند؛

(ک) جمع آوری و انتشار اطلاعات آماری در باره وقوع این جرائم، از جمله اطلاعاتی که با گذشت زمان جمع آوری نشده است؛

(ل) در صورتی که این کار در چهارچوب تعهدات آنها برای گزارش باشد، افزودن به هنگام اطلاعات مربوط به اقدامات قانونی و اداری اقتباس شده و بکار رفته برای جلوگیری و محو جرائم علیه نسوان با نام دفاع از ناموس، در راپرت های خود به نهادهای مربوط به معاهده، از جمله کمیته رفع تبعیض علیه نسوان.

۴- موارد زیر را تشویق مینمائیم:

(الف) جامعه بین المللی، از جمله نهادهای مربوطه سازمان ملل، صندوق ها و پروگرام ها، که از جمله از طریق کمک های فنی و پروگرام های خدمات مشاوره ای، بدنبال تقاضای ممالک، از اقدامات آنها برای تقویت ظرفیت های اداری برای جلوگیری از جرائم علیه نسوان که بنام دفاع از ناموس انجام می گیرد با پیدا کردن ریشه های اصلی این جرائم حمایت کنند.

(ب) پیمان های حقوق بشر مربوطه برای ادامه مواجهه با این مسئله در وقت متقاضی؛

(ج) کمیسیون وضعیت نسوان برای پرداختن به این مسئله در جلسه چهل و هفتم خود تحت عنوان ارجحیت دار «حقوق انسانی نسوان و محو هر گونه خشونت علیه نسوان و دختران آنگونه که در خطابه پکن برای اقدام و اسناد صادر شده جلسه مخصوص مجمع عمومی» تعریف شده، با عنوان: نسوان ۲۰۰۰؛: تساوی جنسی، توسعه و صلح برای قرن بیست و یکم»

۵- ثبت راپرت دبیر کل را برای کار برای براندازی جرائم علیه نسوان که بنام دفاع از ناموس صورت می گیرد؛^{۱۱}

۶- درخواست از دبیر کل که در راپرت تسلیمی خود به مجمع عمومی در جلسه پنجاه و نهم درباره مسئله خشونت علیه نسوان، راپرت مسبوطی از موضوع این قطعنامه را بگنجانند که بر مبنای اطلاعات موجود بوده و حاوی تجزیه و تحلیلی از ریشه های اصلی این جرائم و در صورت امکان اطلاعاتی آماری حمایتی، و اطلاعاتی در باره لوایح پیشنهادی ممالک باشد.